様式第 31 号（第 19 条関係）

Attending Physician's Statement

診 療 内 容 明 細 書

1．Name of Patient (Last, First)　Age (Date of Birth)　Sex(Male・Female)
患者名＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿　年齢(生年月日)＿＿＿＿＿＿　性別(男・女)＿＿＿＿＿

2．Name of Illness or Injury preferably with Number of International Classification of diseases
傷病名及び国際疾病分類番号

3．Date of First Diagnosis：　D ／ M ／ Y　＿＿＿／＿＿＿／＿＿＿
初診日　日 ／ 月 ／ 年　＿＿＿／＿＿＿／＿＿＿

4．Duration of Treatment：＿＿＿＿＿＿days
診療日数　＿＿＿＿＿＿日

5．Type of Treatment
治療の分類
□Hospitalization： From＿＿＿／＿＿＿／＿＿＿, to＿＿＿／＿＿＿／＿＿＿（　days）
入院　自＿＿＿／＿＿＿／＿＿＿　至＿＿＿／＿＿＿／＿＿＿（　日間）
□Out Patient or Home Visit：＿＿＿／＿＿＿／＿＿＿　＿＿＿／＿＿＿／＿＿＿
入院外　＿＿＿／＿＿＿／＿＿＿　＿＿＿／＿＿＿／＿＿＿

6．Nature and Condition of Illness or Injury (in brief)
症状の概要

7．Prescription, Operation and Any other treatments (in brief)
処方、手術その他の処置の概要

8．Was the treatment required as a result of an accidental injury? Yes□　No□
治療は事故の傷害によるものですか。　はい　いいえ

9．Itemized Amounts paid to Hospital and／or Attending Physician ： Form B
治療実費　様式 B

10. Name and Address of Attending Physician
担当医の名前及び住所
Name 名前　:Last 姓＿＿＿＿＿＿ First 名＿＿＿＿＿＿ Title 称号＿＿＿＿＿＿
Address 住所　:Home 自宅＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ Phone 電話＿＿＿＿＿＿
Office 病院又は診療所＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ Phone 電話＿＿＿＿＿＿
Date 日付 ：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿Signature 署名 ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
Attending Physician 担当医

Reference Number of your Medical Record (if applicable)
診療録の番号＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

※日本語の翻訳文を添付してください。翻訳文には、必ず翻訳者の氏名及び住所を記載してください。